

21/ VII / 1972

## Adverbis en ment

**U**na norma de gramàtica catalana molt coneguda és la que diu que quan se segueixen dos o més adverbis en ment es pot suprimir aquesta terminació en tots els adverbis menys el primer, però mai en tots menys l'últim, tal com fa el castellà: S'expressava clarament i rotunda. En general, però, es recomana de no fer cap supressió.

Aquesta supressió —facultativa en català i obligatòria en castellà— obeeix, sens dubte, al desig d'evitar la feixugor que suposa per a la llengua un excés de paraules acabades en ment. Justament, en català, la possibilitat d'aquesta feixugor és encara més elevada que no pas en castellà, a causa de la gran abundor de derivats verbals acabats en ment: abonament, pagament, enfocament, etc. Per això, a part de la facultat de suprimir la terminació a què ens hem referit, cal tenir en compte que alguns adverbis en ment són avantatjosament substituïbles per altres formes equivalents, que resulten preferibles: freqüentment, suficientment i solament, p. e., per sovint, prou i només. També hi ha expressions com en general, en particular, en efecte, en aparença, per consegüent, sens dubte, etc., que, si convé, es poden usar en lloc dels adverbis en ment corresponents: generalment, particularment, efectivament, etc. I, encara, hi podríem afegir una altra possibilitat, a la qual, però, no és pas aconsellable de recórrer d'una manera sistemàtica, que és aquesta: d'una manera sistemàtica, d'una manera gradual, d'una manera progressiva, etc., en lloc de sistemàticament, gradualment, progressivament, etc.

Ara: cal tenir en compte que no tots els adverbis de manera en ment admeten aquesta substitució, perquè en molts casos adquireixen significacions o aplicacions especials. Així, adverbis com històricament, tècnicament o artísticament, molt sovint s'usen significant, en realitat, des d'un punt de vista històric, tècnic, artístic, etc.

ALBERT JANE